

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Волкова Ивана Олеговича на тему «Уильям Шекспир в художественном мире И. С. Тургенева («Гамлет» и «Король Лир»)), представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – Русская литература

Диссертация И. О. Волкова посвящена исследованию влияния Шекспира на творчество И. С. Тургенева (на примере драм «Гамлет» и «Король Лир»). В России и за рубежом о И. С. Тургеневе написано довольно много, в том числе много раз и по существу говорили и о характере аллюзий и реминисценций в произведениях русской и мировой литературы (П. Л. Лавров, Г. Джеймс, L. Pietsch, В. Рольстон, П. Мериме, R. Gebhard и др.). Существуют и специальные работы, посвященные анализу «шекспировского текста» в творчестве Тургенева (Д. С. Гутман, Л. М. Лотман и Ю. Д. Левин, несколько позже и фрагментарно в работах А. Б. Муратова, П. Ваддингтона, Е. Г. Новиковой, В. М. Марковича, Г. А. Бялого, Г. Б. Курляндской, Е. М. Ефимовой, И. А. Винниковой, Л. А. Герасименко, Ю. В. Манна, К. Кроо др.).

Соискатель нашел оригинальный аспект в разработке темы: он предпринял попытку системного изучения творчества Тургенева в аспекте аналитического описания художественного восприятия Тургеневым творчества Шекспира (преимущественно образов Гамлета и короля Лира). Он уточнил сложившиеся в науке представления о характере становления творческой манеры автора, обосновал закономерность обращения Тургенева к произведениям Шекспира, систематизировал приемы творческого переосмысления образов драматурга, выявил формы рецепции шекспировских сюжетов, принципы и эволюцию восприятия текстов Шекспира на русском языке, индивидуальность читательской и переводческой рефлексии Тургенева по поводу творчества своего гениального предшественника. Ему удалось не только рассмотреть контекст

романтической критики Шекспира, но и проанализировать конкретное воплощение образа Гамлета в отдельных произведениях Тургенева 1830–40-х гг. Он достаточно убедительно проанализировал способы освоения Тургеньевым образа короля Лира в комедии «Нахлебник», в повести «Степной король Лир». Особенно интересны его наблюдения об опыте Тургенева по переводу шекспировских текстов. Отметим, и это особенно ценно, впервые проблема восприятия Тургеньевым Шекспира решается с привлечением обширного рукописного материала. Важно, что заочный диалог авторов также осмыслен через литературных «посредников» (В.А. Жуковский, А.С. Пушкин, О. де Бальзак) и преемственность последователей (А.П. Чехов). В целом, тема исследования раскрыта на богатом историко-культурном материале. И, пожалуй, самое главное: автору удалось увидеть эволюцию шекспировской образности в творчестве Тургенева. Представленная к защите диссертация является высококвалифицированным исследованием, однако суждения автора были бы убедительнее, если бы он учел новейшие работы, посвященные тезаурусному анализу русского шекспиризма.

Основные положения диссертации И.О. Волкова обсуждалась на международных научных конференциях («Шекспировские чтения» и пр.) и научно-методических семинарах. Содержание работы отражено в научной монографии, 11-ти статьях, 8 из них опубликованы в рецензируемых изданиях, входящих в Перечень ВАК РФ и в наукометрическую базу данных «Web of Scienc». Автореферат отражает содержание и основные выводы диссертационного исследования.

Результаты диссертационного исследования Ивана Олеговича Волкова «Уильям Шекспир в художественном мире И. С. Тургенева («Гамлет» и «Король Лир»)), представленные к защите по специальности 10.01.01 – Русская литература на соискание ученой степени кандидата филологических наук, соответствуют требованиям, указанным в Положении о присуждении ученых степеней, утвержденном постановлением Правительства Российской

Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842 (в новой редакции от 01 октября 2018 г.), соискатель заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по указанной специальности.

Отзыв составлен:

Захаровым Николаем Владимировичем, доктором философии (PhD), кандидатом филологических наук (10.01.01 – Русская литература), помощником ректора, директором Шекспировского центра теории и истории культуры Института фундаментальных и прикладных исследований Московского гуманитарного университета, ученым секретарем Шекспировской комиссии РАН.

Контактные данные организации:

Автономная некоммерческая организация высшего образования «Московский гуманитарный университет».

Почтовый адрес: 111395, Россия, г. Москва, ул. Юности, 5.

Телефон организации: +7(499)374-51-51; +7(499)374-51-61;

Адрес электронной почты: info@mosgu.ru; ord@mosgu.ru

Веб-сайт: <http://mosgu.ru/>

1 октября 2019 г.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Подпись Н.В. Захарова заверяю.



Начальник отдела кадров



УТВЕРЖАЮЩИЙ ИНСПЕКТОР
УПРАВЛЕНИЯ ПЕРСОНАЛОМ
САМОХИНА А.В.

